

HT-SF1300/HT-SF2300

Speaker Stand Installation Guide/Guide d'installation du support d'enceinte/  
 Guía de instalación del soporte de altavoz /Montageanleitung für Lautsprecherständer/  
 Installatiehandleiding voor luidsprekerstandaard/Installationsguide för högtalarstativ



Sony Corporation © 2008 Printed in Malaysia

**English**

Before connecting the speakers, attach the speaker stand to the speaker.

**Notes**

- Be sure to use the correct speaker cords when connecting the speakers. For details, refer to the operating instruction supplied with this receiver.
- For front speaker, use the short post with large base and the speaker cords with white / red connector.
- For surround speaker, use the long post with small base and the speaker cords with blue / grey connector.
- Spread a cloth on the floor to avoid damaging the floor.

**1 Fold the speaker cord and twist it together. Draw the speaker cord through the hole on the bottom of the base and then through the hole on the post.**

Be careful with the orientation of the post.

**2 Attach the post cover to the upper part of the post.**

Orient the slot toward you, attach the post cover so that the slot of the post engages with the tab of the post cover, then secure with the screw.

**3 Lay the post in the slot of the speaker, slide the post to the end of the slot, then secure the post with the bracket and screws.**

**4 Connect the speaker cords to the speaker.**

**5 Attach the post to the base.**

Insert and rotate the post slightly so that the slit on the lower part of the post aligns with the projection of the base, then secure the post with the screws.

**6 Adjust the height of the speaker and the length of the speaker cord.** Loosen (but do not remove) the screws on the bracket, adjust the height of the speaker, then secure the screws.

**Note**

When adjusting the height of the speaker, grasp the speaker so that the speaker does not fall.

**Français**

Avant de raccorder les enceintes, fixez le support sur celles-ci.

**Remarques**

- Veillez à utiliser les cordons d'enceinte adéquats pour raccorder les enceintes. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec cet ampli-tuner.
- Pour l'enceinte avant, utilisez le montant court doté d'une base large et les cordons comportant un connecteur blanc/rouge.
- Pour l'enceinte surround, utilisez le montant long doté d'une petite base et les cordons comportant un connecteur bleu/gris.
- Etalez un chiffon sur le sol pour éviter de l'abîmer.

**1 Pliez le cordon d'enceinte et torsadez-le. Passez le cordon d'enceinte à travers l'orifice situé sur la partie inférieure de la base, puis à travers l'orifice du montant.**

Vérifiez l'orientation du montant.

**2 Fixez le cache du montant sur la partie supérieure du montant.**

Orientez la fente vers vous, fixez le cache du montant de sorte que l'ergot du cache du montant s'encliquette dans la fente de celui-ci, puis fixez avec les vis.

**3 Placez le montant dans la fente de l'enceinte, faites glisser le montant vers l'extrémité de la fente, puis fixez le montant avec le support et les vis.**

**4 Raccordez les cordons d'enceinte à l'enceinte.**

**5 Fixez le montant sur la base.**

Insérez le montant et tournez-le légèrement afin que la fente située sur la partie inférieure du montant s'aligne sur la partie saillante de la base, puis fixez le montant avec les vis.

**6 Ajustez la hauteur de l'enceinte et la longueur du cordon d'enceinte.** Dévissez les vis du support (sans les retirer), ajustez la hauteur de l'enceinte, puis serrez les vis.

**Remarque**

Lorsque vous ajustez la hauteur de l'enceinte, tenez-la pour qu'elle ne tombe pas.

**Español**

Antes de conectar los altavoces, ajuste el soporte de altavoz al altavoz.

**Notas**

- Asegúrese de usar los cables de altavoz correctos al conectar los altavoces. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con este receptor.
- Para el altavoz frontal, utilice el poste corto de base grande y los cables del altavoz con el conector blanco y rojo.
- Para el altavoz de sonido envolvente, utilice el poste largo de base pequeña y los cables del altavoz con el conector azul y gris.
- Extienda un trozo de tela en el suelo para evitar dañarlo.

**1 Doble el cable del altavoz y retuézalo. Haga pasar el cable del altavoz a través del orificio de la parte inferior de la base y a continuación, a través del orificio del poste.**

Tenga cuidado con la orientación del poste.

**2 Fije la tapa del poste a la parte superior del poste.**

Oriento la ranura hacia usted, fije la tapa del poste de modo que la ranura del poste encaje con la lengüeta de la tapa del poste y, a continuación, fíjela mediante el tornillo.

**3 Inserte el poste en la ranura del altavoz, deslice el poste hasta el final de la ranura y, a continuación, fije el poste con la abrazadera y los tornillos.**

**4 Conecte los cables de altavoz al altavoz.**

**5 Instale el poste en la base.**

Inserte el poste y hágalo girar ligeramente de modo que la ranura de la parte inferior del poste quede alineada con la parte saliente de la base y, a continuación, fije la base al poste mediante los tornillos.

**6 Ajuste la altura del altavoz y la longitud del cable del altavoz.**

Aloje (sin extraerlos) los tornillos del la abrazadera, ajuste la altura del altavoz y, a continuación, fije los tornillos.

**Nota**

Cuando ajuste la altura del altavoz, sujételo de modo que no se caiga.

**Deutsch**

Bringen Sie den Lautsprecherständer am Lautsprecher an, bevor Sie den Lautsprecher anschließen.

**Hinweise**

- Achten Sie darauf, die Lautsprecher mit den richtigen Lautsprecherkabeln anzuschließen. Einzelheiten dazu finden Sie in der mit diesem Receiver gelieferten Bedienungsanleitung.
- Verwenden Sie für einen Frontlautsprecher einen kurzen Rohrständler mit großem Standfuß und die Lautsprecherkabel mit weißem/rotem Anschluss.
- Verwenden Sie für einen Surroundlautsprecher einen langen Rohrständler mit kleinem Standfuß und die Lautsprecherkabel mit blauem/grauem Anschluss.
- Legen Sie ein Tuch auf den Boden, um zu vermeiden, dass er beschädigt wird.

**1 Schlagen Sie das Lautsprecherkabel einmal um und verdrehen Sie es. Führen Sie das Lautsprecherkabel durch die Bohrung an der Unterseite des Standfußes und dann durch die Bohrung am Rohrständler.**

Achten Sie dabei auf die Ausrichtung des Rohrständlers.

**2 Bringen Sie die Abdeckung des Rohrständlers oben am Rohrständler an.**

Halten Sie den Rohrständler so, dass die Aussparung auf Sie weist, bringen Sie die Abdeckung des Rohrständlers so an, dass deren Lasche in die Aussparung des Rohrständlers greift, und befestigen Sie die Abdeckung mit der Schraube.

**3 Legen Sie den Rohrständler in die Mulde am Lautsprecher, schieben Sie den Rohrständler bis zum Ende der Mulde und befestigen Sie den Rohrständler mit der Halterung und den Schrauben.**

**4 Schließen Sie die Lautsprecherkabel an den Lautsprecher an.**

**5 Bringen Sie den Rohrständler am Standfuß an.**

Richten Sie beim Einsetzen des Rohrständlers den Schlitz am unteren Ende des Rohrständlers durch leichtes Drehen auf den Vorsprung am Standfuß aus und befestigen Sie den Rohrständler mit den Schrauben.

**6 Stellen Sie die Höhe des Lautsprechers und die Länge des Lautsprecherkabels ein.**

Lösen Sie die Schrauben an der Halterung (aber entfernen Sie sie nicht), stellen Sie die Höhe des Lautsprechers ein und ziehen Sie die Schrauben an.

**Hinweis**

Halten Sie den Lautsprecher beim Einstellen der Höhe fest, damit er nicht herunterfällt.

**Nederlands**

Bevestig de luidsprekerstandaard eerst op de luidspreker voordat u de luidsprekers aansluit.

**Opmerkingen**

- Zorg ervoor dat u de juiste luidsprekersnoeren gebruikt wanneer u de luidsprekers aansluit. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing bij deze receiver voor meer informatie.
- Voor de voorluidspreker moet u de korte stang met de grote sokkel en de luidsprekersnoeren met witte/rode stekker gebruiken.
- Voor de surroundluidspreker moet u de lange stang met de kleine sokkel en de luidsprekersnoeren met blauwe/grijze stekker gebruiken.
- Leg een kleed op de vloer om beschadiging van de vloer te voorkomen.

**1 Vouw het luidsprekersnoer dubbel en draai het samen. Trek het luidsprekersnoer door de opening aan de onderkant van de sokkel en vervolgens door de opening in de stang.**

Houd rekening met de boven- en onderkant van de stang.

**2 Bevestig de afdekking van de stang aan het bovenste gedeelte van de stang.**

Houd de sleuf naar u toe gericht, bevestig de afdekking van de stang zodat de sleuf van de stang vastklikt op het nokje van de afdekking van de stang en bevestig dit met de schroef.

**3 Plaats de stang in de sleuf van de luidspreker, schuif de stang naar het uiteinde van de sleuf en bevestig de stang met de steun en de schroeven.**

**4 Sluit de luidsprekersnoeren aan op de luidspreker.**

**5 Bevestig de stang op de sokkel.**

Plaats de stang en draai deze enigszins zodat de groef in het onderste gedeelte van de stang wordt uitgelijnd met het uitstekende deel van de sokkel. Bevestig vervolgens de stang met de schroeven.

**6 Pas de hoogte van de luidspreker en de lengte van het luidsprekersnoer aan.**

Draai de schroeven in de beugel los (maar verwijder ze niet), pas de hoogte van de luidspreker aan en draai de schroeven vast.

**Opmerking**

Wanneer u de hoogte van de luidspreker aanpast, moet u de luidspreker vasthouden zodat de luidspreker niet valt.

**Svenska**

Innan du ansluter en högtalare ska den vara monterad på högtalarstativet.

**Obs!**

- Använd de rätta högtalarkablarna när du ansluter högtalarna. Mer information finns i bruksanvisningen som medföljer mottagaren.
- För den främre högtalaren använder du det korta stativröret med den stora basplattan och högtalarkablarna med vit/röd anslutning.
- För surroundhögtalaren använder du det långa stativröret med den mindre basplattan och högtalarkablarna med blå/grå anslutning.
- Lägg en mjuk duk som underlag så att du inte skadar golvet när du arbetar.

**1 Vik högtalarkablarna och tvinn sedan ihop dem. Dra högtalarkablarna genom hålet på basplattan och sedan genom hålet på stativröret.**

Se till att du har vänt stativröret rätt.

**2 Fäst stativrörskyddet på den övre delen av stativröret.**

Vänd skåran mot dig, sätt stativrörskyddet på plats så att skåran på stativröret skjuts över den utskjutande delen på stativrörskyddet, och skruva sedan fast det med skruven.

**3 För in stativröret i spåret på högtalaren, skjut in stativröret till änden av spåret och lås sedan stativröret med fästet och skruvarna.**

**4 Anslut högtalarkablarna till högtalaren.**

**5 Fäst stativröret på basplattan.**

Skjut in och vrid stativröret en aning så att skåran på den undre delen av stativröret passas in mot den utskjutande delen på basplattan, och skruva sedan fast stativröret med skruvarna.

**6 Justera höjden på högtalaren och längden på högtalarkablarna.**

Lösa (men skruva inte bort) skruvarna på fästet, justera höjden på högtalaren och skruva sedan åt skruvarna.

**Obs!**

När du justerar höjden på högtalaren bör du greppa om högtalaren så att du inte tappar den.



